

Leif Wolenski

Leif well. Ich mei die die Kirche emenich behalben
Den rote die 1940 hum Freise mit Land iserfaul.

Direkt vom Inverfaul kann se gewerbt für Heim ins Reich
Den erung Verantwortungvoll Platz hat, huet sech misse
am V.D.B androusen (Volksdeutsche Bewegung).

General haben see Kommandanturen, dat was bei den
Duerf an der Äler Schol, von do Joffer Evelyn muat.

Es war weg das ganz Land huet sech de Gau Moselland
genannt, an annerstun dem Gauleiter Gustav Simon

Es war alles ziemlich alles zu erstren, bei den Juni 1941
mei den Helfer die de Russlandfeldzug ungefaul hum

1939 hat hier mit den Russen im Nichtangriffspakt unterschrieben. Sie waren mit op
den Ostfront e Kommando Zuteil bekommen me Knaps für, um den

huet misse alles mobilisieren. Verdren huet et emme
gehört "Wenn wir die Luxemburger mit in den Krieg
nehmen, dann wären wir sowieso schon verloren."

Wir d'Ende sine Jungen an den Arbeitsdienst geroff für
d'verno sin se an Wehrmacht Kom. Ich kommt erwe
nack gebaalt für, well mer Bauer waren.

1942 der was mei Papp vom Heer von erauf gefall,
mei Pferd wens de Bielen ergrafft hum. Hei war
der harmen op den Lannghoff gefall. Hei hat der de Park

Wir d' mit gehen, dann haben se von huet et gehölt, dann wird die ganze Spitze umgepörrt
in dem den das 400 nehmen Bauern abgezogen.

aus der Stadt op der Gas sin mis gedelt für. Ich
kom mit 29 Honoraten bei Pionier op Weisengelsche
de aner Kommen op Chemnitz bei de die Komman

de misst Kommen bei Infanterie op Lübeck.

2) No 3 Wochen si mir veredigt ginn op de Führer.

Direkt dureso rinn se mit eis a Polen gefues op Gora Kalin
Dät ess ungefeer 40 km südlich von Warschau.

Mir hüm gehofft, wo der Ausbildung, de immer 4. Monat
gedauert huet, dann kriechen mer Urlaub, wie dat is dohin
immer eson war. Meie dat hat alles an kuerzer Zeit

seer changeert. Dät muss sich eh och seen. Wie mir 3 Wochen
am der Kasari waren, da rinn Amerikaner geplamt. Dorober
him ess do den Urlaub gepauert ginn. Dureso war
den 20ten Juli 44 Abbruch op den Hitler. Dat war ewer fehhgedesse

Waf en och muss seen. Russen rinn von Stalingrad aus
kom, Richtung Berlin. Des war et eson weit, Preisen hüm
Front rünnen keinen halten. Sichäfen widrum kommen
von engem tausend jährigen Reich gedrängt.

Nu mee ar^{de} don mit eis rinn gungen. E lievel lu mir
Front hören kommen. All Dag ass Genbes mie no kom.

Em Daag huet et geheult, maas kommen mer an den
Osatz. Hat nach git alles verbrant, et darf dem

Feind neiselt ganns an Fingereu fälen.

Dät muss ich inwer seen, mer hätten gemengt, wie scho
gest, mir kriechen wo der Ausbildung Urlaub. Du war
den Urlaub gepauert. (Eh hat mit emol Urlaub briff)

Dieschweibchen ^{wie mir an den besatz bringe zum} Dätg och sein Ausbilderer (Gruppenführer)
wie mir demols gest hüm changeert ginn. Emmert denen waren
der nämlich ewer Deeren. Wenn ein nämlich soch während
der Ausbildung ^{macht engem} veräpft hat, dann huet ee gedreht. Abwä
chen loss gewarten, wa mir am Front kommen, dan kriechen
eh Dech s^{ch}wo. ~~dat~~ ~~was~~ ~~bei~~.

3) Den ein Tag, da kam sie eis op Leinwand verfracht, es war
hinn eis nach e Stüb gefuert. Bis am ein Feindeskampf.
Do war es eis arafgelos' hin, do sim also Kugeln geflun
from. Inerno ess et mat Oberhaut esser, ungefeer 5-6 cm
hanert einen am Front ^{H.K.L.}gangen. Dat war nu der Weichset
Mer sim a faerdeg Lächer geklomen, de rriten Zivilisten
hin misen symmen. De Lächer waren esou def, emel wenn
ein richt atong, dann huet jist de Kapp zum Harb esser
gekuecht. Dat muss ich zeich esen, Cam der Front do fleuen
Kugeln doremer, esou mee am Summer Meiden engem
ein de Kapp fleuen. Dan war et räblich, dass bei esou
Mann, ee Maschinengewehr am gedult war.

Dat muss ee wissen, dass man Maschinengewehr kee
Feind eng Chance hat durch ze kommen. Kee gar, wenn
et gekuecht huet, „Das Maschinengewehr ist ausgefallen.“
Dann bin mer misen zidieren. Am ^{et}warmer an der Front
dann huet ein den anderen durchgerot. „Das Maschinengewehr
ist wieder einsatz bereit.“

Dat muss ich zeich esen, mit sich dohin fort gehen
sin, hat ich mein Zivilpass in Prosenkranz am e meist Kom
nappub mat gehuel. Et hat keinen sin, das eng Gelächter
^{gehört. Halb}
- für inezlafen, dann hat ich das Russenrappich von de
Gewerhollet gestrukt. Kee für inezlafen, dat war mit
esou einfach. Da dass de von den eigenen Kameraden
erschoss ginn.

Wann Chefesgerpart Linn, Prosen de préparieren den Ugraff
dann bin mer Stellung gerannt, am hin eis zueck ge
ginn. Dat muss ich esen. De nää Stellung war esou

4) Hammer Weiss, merulken kamert eugen Reich.

Vou frof Der Feil mei huan de halbdoten daum Fessentritts
Owerts, am der Donnkelheit, daum huet en rum Fross Fesse
mat eugen Won mat 2 Piesd bruecht. Daum sin emmer e peu
Mann 2 oder 3 Fessen is hamer Weiss richen geyen.

Den huet och an engens de Vermont an das des matgehoh
Bei mer am Gnef hat och de Kolleg eug en lau ^{Frage} Sub.
He' war op der Flah dof. Wann en esou effas gesait,
da krieff en Respekt sinne des Front.

All tag kemt en eug siner Geschnitt schreiben, wut esou
to passiert oss.

Wut en ewer muss soen. Am der Gegent um Warhan ess
Front e' liemol soen blinen. We' hauen no gehiecht huet,
wien Russen ze fré zo Berlin gewenkt.

Du huan se eis nit mé de gebraucht. O sin mat eis
am Ungarn gefuer. Veer tag ware mer am ^{Uebwaggen} ^{Eng} ^{Den} ^{Fess}
los gefuer, meis de blinen de hate Kenen do leien.

We' mer am de Uebwaggen eram gelues sin gin, do ware mer
zu Pandapest. Do war ^{ene} Bruek de iver Roman get, haulef
futti. Et war grusshelig fir dat ze gesim.

Meer haken daum en Ausbilder (Chef) de war schon zu
Stalingrad herbei. Ess vermont gin, amn du eram gemel
geschrieben gin. Den huet eis ewer zur keit den "Pückzug" we
se dat genannt huan, ofir geblowen, de wolt och nit a russisch
Gefangenschaft gesoden.

Du eram, en tag huan se bei de Piesd e' Mann gebraucht
Du sin eck gefrot gin, an huan meck gleich gemeldet. Du
huan eck 2 Piesd den Fleermann sin de Nathan, me de Chef
krieff,

5) mer se genannt huet.

Duerno hun ech misse Fessen fir feeren.

Mé dat war nit fir lang.

Bal gung Kompanie ^{bei Bundeputz} war verholen. Musse dé
habe du eson stark ausgegraff, daß kei mé bliwen ass.
Nir ech du mach bei der Kompanie ^{gewart} die in mir doregwelt geschitt.
Bei der Kirche do haben mer e guten Ermeroffizer
den sich schon e puer Mal verwont war, an gewest huet
mé ein sich an eson Situationen soll behuelen.

Mir haben du kei mee dein ein extra Kommedest
huet, a mer hun de Kinkzug nge frob mat der Kirche.

Mir sin an Esterreich gefier. Ich weiss heut nach het
von mir passiert ein. Kamaron - S. Frasshof
Wiener - Neustadt Klagenfurt. Mer si hun bis op
Kasslach zu Turin. Guaf Zivilisten melken mich do verstoppen, mel et
huet, geschicht man si in, Musse bei
do huet dem Wehrmachtspolizei ein gestopft.

Wel mer neman e puer Meisen waren (4) hun se eis
mat aneren, "Verholenen" mé se dat genannt hun, eren
sprammen sprak. Mer konen du meim Zug eren bis
op "Bano". Preisen hun de Stad demols Brünn genannt.
Do ware mer du der Steubani 44.

Arwends huet et mich gehindert, Was desertiert, wird
af der Stelle umgebracht, wo er sich befindet.

Meines Duerno der 9 te Mai war de Kirch aus.

All Offizier waren meeres fort. Sie wuerfen schon dass
et Waffenstillstand wies.

Dun hun Zivilisten eis gesot, "Kamerad der Krieg inf aus.
Fhr halt aber 3 Tage Zeit, dann muist Fhr die Demar
kationslinie überschritten haben, sonst kommt Fhr in russische
Gefangenschaft.

6) Dus sin mer lass gangen. Op engem Platz
kamen mir, von Pussen op der Kopflos gefuer sin
si haben eis um, an ihnen eis Tuen an Anwesen aufgeben
Querno sin mer firm gangen erwer Bildung wie
civilisieren gesot habe. ^{3. mal} Demarkationslinie dat
war Moldau. De left grad eine Mauer bei eis, von
Norden von Linden. Duerf, von mer her misen den 12ten
Mai Nacht um 12 Uer Breck passeert hum kennt Forum,
Nepesk Stadt kennt Pustweis de ass ja um Fernseh
bekannt beim Fußball. ^{für ihre Beer} Esou né bei de Puffdinges
Beer. Ich sin den 12 Uer um 12 Uer über Breck
gangen mit vill aner Soldaten in Gefangenschaft ^{die Amerike}
grop Wies. In hum esk in Holländer sin. Mer sin
von den 2ten Tag bei den Kommandant von Lage
gängen. In war et gut dat ech meng, Grosse Arbeit
von doheim mitgehuel hat.

Den 3ten Tag huet dum de Kommandant eis eng Besche
migung sin. Lis bis op Pusan. Dat ass Dreiländerecke Deutschland
Energie. Pecherlawakel. Das sin erwer um 2-300 km. ^{das sin erwer zu Fuss den gang}
Da war. De hungen werel seiden op de ^{die hungen werel seiden op de} ^{die hungen werel seiden op de}
an Holländer adlen sich an deer Kasar malten.
Von do hum da schwarze Pendelverker genöt, de
Flüchtlinge erem repariert hum. De hum eis bis op
Regens lung gefouert. Den aneren Tag, dat war esou
organisiert, hum erwer schwarze eis bis op Karabag gefouert
Den 3ten Tag sin ^{mer} bis op Minglung gefouert gin.
Wann do sin mer. man dug kein trom fover nach
erwer a Vehwagen. De engeren Keneger War de
Schickshot von Karjeig den esk do font hum. ^{die war 3 j.}
am K.2. gemacht. 1 1/2 2 1/2 1 1/2 1 1/2

4) Du war ich da 25 ten Meiri owend's olohen.

Meng Fauiill war immer gleschlech.

Du muh ich noch saen. We ich fort war, du hat
meng Elteren sich ringehol, waim de Jong esem Beim,
de Drueren war eng Kapell, wat mer du schon 1942 ge
hunn. Dat was en kleiner Wiedel, mein Wee am Kirch.

Ich saen ich Meiri für Colaent's freen.

N.B. Wa mer eine Zeit lang für am Graf waren, dann hunn se es
zueck gezogen. Doren hunn mer missem Meinen epundelen Kleng Keachten
für Fernweh, de sin schon bei 3-5 kg Druck los gangen, die me' deckt
für Autos am Gefier fufige Ursachen sin. Dessen bei 240 bar
plodert. E Meiri'sfeld dat war bei 240 bar. 12 an der sech.
Mer am daron 2 m harnen drum de 2. frei ewer versat. E
dass em ewer ewer op eng Meiri gelauf ass. waim es an
Feld geroden ass. De Lecher sin eson def geruet zim de
wech ewerig Boden d rimer was. De kont em mit an
holen. Zum Feint zou sin ewer ir d' lalt Zunderen ac
sast zim. Dat war eng gefeert's Lech, well schon de Pl.
brun 3-5 kg less gangen sin. Bei denen decken huet es
Branchen zu ferten, well e kin Druck von 240 bar geruet.
Dat muss ich ewer saen. Von der Ausbildung haben mer
minen won kein Folves dra war. Mer haben ewer es
schawfen Kinder andreen. Es ass mer du passiert de
wech op den Zunder gedreht hat, am es ass Du e haben
Knall zim. Du hunn ich schon Respekt für em de Meiri